



Kulturaren Euskal Behatokia
Observatorio Vasco de la Cultura

ESTADÍSTIKA

EAEko arteen eta kultura-industrien
oinarrizko adierazleak

2007-2013



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA

AURKIBIDEA

Sarrera	3
1. 2013ko emaitzak	4
1.1. Industria dimentsioa	4
1.2. Kultura sektoreko eragile nagusiak	5
1.3. Ekoizpen-bolumena	6
1.4. Enplegua	7
1.5. Laguntza publikoa sektore pribatuan	8
1.6. Sektore pribatuaren iraunkortasuna	9
1.7. Nazioartekotzea	10
1.8. Inportazioa	11
1.9. Berritza	11
1.10. Euskarazko ekoizpena	12
2. 2007-2009-2011-2013ko bilakaera	13
2.1. Industria dimentsioa	13
2.2. Kultura sektoreko eragile nagusiak	14
2.3. Ekoizpen-bolumena	15
2.4. Enplegua	16
2.5. Laguntza publikoa sektore pribatuan	17
2.6. Sektore pribatuaren iraunkortasuna	18
2.7. Nazioartekotzea	19
2.8. Inportazioa	20
2.9. Berritza	21
2.10. Euskarazko ekoizpena	22

Sarrera

Kulturaren Euskal Behatokiak euskal kulturaren egoeraren erretratu sintetikoa aurkezten du; datu esanguratsuenak bildu eta gero, *Arte eta kultura-industrien estatistikaren* muina biltzen duen sinplifikazio-ariketaren emaitza den aginte koadro baten bitartez.

Azterketak bi helburu nagusi ditu: koherentziadun erretratu kuantitatiboa osatuko duten adierazle multzo bat eskaintzea, aldaketak islatzeko gai izango direnak eta erraz ulertzekoak. Bisita-txartel bat aurkeztu nahi da, euskal kulturaren errealitatearen egoerari buruzko hasierako ideia bat egiteko balioko duena.

Oinarrizko 10 adierazle dira, informazio aberatsa eskaintzen dutenak eta aldaketak neurtzeko balio dutenak, denboran zehar gertatzen diren aldaketak zein egitura-aldaketak, hain zuzen. Hirugarren txosten honetan 2013ko datuak aztertuko dira, baita 2007-2009-2011-2013ko bilakaera datuak aurkeztu ere. Horrek, noski, aberastu egingo du edukia. Produktu, baliabide eta hedapen adierazleak dira, izaeraren arabera unibertso ezberdinetatik abiatuta kalkulatu direnak eta EAEko kulturaren aniztasuna eta bizitasuna neurtzeko balio dutenak.

1. 2013KO EMAITZAK

1.1. Industria dimentsioa

Sektorearen dimentsioa neurtzen du, sortzen den negozioaren ikuspuntutik. Sektore ekonomiko bakoitzaren industria-ehuna osatzen duten eragile pribatuen (irabazi-asmoa edo halakorik ez dutenak) fakturazio-bolumena hartzen da kontuan.

1. irudia. Industria dimentsioa 2013

Tipologia	Eragile-kop.	Diru-sarrerak	
		Maiztasuna (mila €)	Batez bestekoa (mila €)
Arte eszenikoetako ekoizleak	66	9.738,1	147,5
Argitaletxeak	36	25.932,8	720,4
Liburu-dendak	96	46.708,1	486,5
Musika sustatzaile pribatuak	28	25.358,1	905,6
Kontzertu-aretoak	23	3.338,9	145,2
Diskoetxeak	5	1.617,3	323,5
Disko-saltokiak	21	3.519,6	167,6
Arte-galeriak	21	1.636,4	77,9
Ikus-entzunezko ekoizleak	74	39.080,2	528,1
GUZTIRA	370	156.929,5	424,1

Oharra: Eragile pribatuak baino ez dira sartu (irabazi-asmoa dutenak eta ez dutenak).

1.2. Kultura sektoreko eragile nagusiak

Sektore bakoitzeko lehen bost eragileen guztizkoarekiko pisua neurtzen da, eragile-kopurua eta diru-sarrera kopurua kontuan hartuta.

2. irudia. Lehen 5 eragileen pisua guztikoari dagokionez 2013

Tipologia	Eragile-kop.	Lehen 5 eragileen pisua guztikoarekiko (eragile-kop.)	Lehen 5 eragileen pisua guztikoarekiko (diru-sarrerak)
Arte eszenikoetako ekoizleak	67	%7,5	%37,7
Arte eszenikoetako programatzaileak	112	%4,5	%56,5
Argitaletxeak	36	%13,9	%64,0
Liburu-dendak	96	%5,2	%25,2
Musika programatzaile publikoak	70	%7,1	%49,1
Musika sustatzaile pribatuak	28	%17,9	%79,7
Kontzertu-aretoak	23	%21,7	%60,2
Disko-saltokiak	21	%23,8	%73,5
Ikusizko arteetako erakusleak	38	%13,2	%67,0
Arte-galeriak	21	%23,8	%68,4
Ikus-entzunezko ekoizleak	75	%6,7	%81,4
GUZTIRA	587	%9,4	%65,1

1.3. Ekoizpen-bolumena

Sektore bakoitzeko urteko kultura-ekoizpenaren bolumena erakusten du.

3. irudia. Ekoizpen-bolumena 2013

Tipologia	Ekoizpen berriak		
	Maiztasuna	Batez bestekoa	Kostua / aleak (euroak)
Arte eszenikoetako ekoizleak (ikusizunak)	97	1,4	33.711
Argitaletxeak (tituluak)	1.259	35,0	-
Diskoetxeak (tituluak)	166	33,2	8.494
Ikusizko arteetako ekoizleak (proiektuak)	105	35,0	7.357
Ikus-entzunezko ekoizleak (ekoizpenak)	1.043	13,9	163.806

1.4. Enplegua

Sektore bakoitzeko enplegu-bolumena neurtzen du, langile kopurua eta batz bestekoa kalkulatur.

4. irudia. Enplegua 2013

Tipologia	Lanaldi osoko langileen parekoa den kopurua		
	Maiztasuna ¹	Batez bestekoa	Langile bakoitzeko batez besteko gastua (euroak)
Arte eszenikoetako ekoizleak	173,6	2,6	27.522
Arte eszenikoetako programatzaileak	210,6	1,9	45.133
Argitaletxeak	115,7	3,2	40.596
Liburu-dendak	263,0	2,7	24.751
Orkestrak	206,2	68,7	57.720
Musika programatzaile publikoak	67,4	1,0	37.157
Musika sustatzaile pribatuak	125,5	4,5	33.510
Kontzertu-aretoak	38,0	1,7	22.289
Musika bandak	101,3	14,5	47.861
Diskoetxeak	16,1	3,2	27.177
Disko-saltokiak	28,6	1,4	21.503
Ikusizko arteetako ekoizleak	23,2	7,7	41.810
Ikusizko arteetako erakusleak	34,9	0,9	38.738
Arte-galeriak	30,5	1,5	17.063
Ikus-entzunezko ekoizleak	1.230,5	16,4	45.593
GUZTIRA	2.665,1	4,4	41.197

¹ Lanaldi osoko langileen guztizkoaren parekoa den kopurua erakusten du, urte osoari dagokionez. Plantilako langileak eta horiei dagokien gastua baino ez da kontuan hartu.

1.5. Laguntza publikoa sektore pribatuan

Emandako laguntza publikoak erakusten digu kultura alor pribatuak zenbateraino behar duen administrazio publikoaren laguntza bizirauteko.

5. irudia. Laguntza publikoa sektore pribatuari 2013

Tipologia	Ekarpen publikoen % ²	Diruz lagundutako eragileen ekarpen publikoen % ³
Antzerki-taldeak	%15,9	%19,4
Dantza-taldeak	%33,3	%35,3
Argitaletxeak	%4,5	%6,3
Liburu-dendak	%0,2	%0,4
Musika sustatzaile pribatuak	%10,9	%11,0
Kontzertu-aretoak	%6,6	%10,9
Diskoetxeak	%4,3	%8,0
Disko-saltokiak	%0,0	-
Ikusizko arteetako erakusleak	%1,1	%8,9
Arte galeriak	%3,9	%7,4
Ikus-entzunezko ekoizleak	%11,1	%14,6
GUZTIRA	%6,6	%10,1

Oharra: Eragile pribatuak baino ez dira sartu (irabazi-asmoa dutenak eta ez dutenak).

² Kalkuluak erakusten duena da jasotako ekarpen publikoen portzentajea diru-sarrerren guztizkoari dagokionez, eragile-tipologiaren arabera.

³ Kalkuluak erakusten duena da ekarpen publikoen portzentajea diru-sarrerren guztizkoari dagokionez, eragile-tipologiaren arabera, beti ere, ekarpen publikoren bat jaso duten eragileen kasuan.

1.6. **Sektore pribatuaren iraunkortasuna**

Kultura-eragile pribatuen irabazi-tartea erakusten du eta haien balantzea ekarpen publikoekin zein ekarpenik gabe. Hori guztia, sektoreen iraunkortasunari buruzko azterketa egiteko oinarri gisa.

6. irudia. **Sektore pribatuaren iraunkortasuna 2013**

Tipologia	Irabazi garbia (euroak)	Irabazien %a diru-sarrera guztiekiko	Balantzea ekarpen publikorik gabe (euroak)
Arte eszenikoetako ekoizleak	-16.528	%-0,2	-1.732.316
Argitaletxeak	1.454.220	%5,6	281.844
Liburu-dendak	641.407	%1,4	568.538
Musika sustatzaile pribatuak	69.804	%0,3	-2.687.091
Kontzertu-aretoak	-163.315	%-4,9	-395.558
Diskoetxeak	-10.686	%-0,7	-79.880
Disko-saltokiak	-12.342	%-0,4	-12.342
Erakusketa-areto probatuak	-913	%0,0	-24.628
Arte-galeriak	-5.143	%-0,3	-69.372
Ikus-entzunezko ekoizleak	758.994	%1,9	-3.569.028
GUZTIRA	2.715.497	%1,7	-7.719.833

Oharra: Eragile pribatuak baino ez dira sartu (irabazi-asmoa dutenak eta ez dutenak).

1.7. Nazioartekotzea

Euskadiko kultura-produktuen presentzia (Euskadin sortuak) neurtzen du atzerriko merkatuetan (Estatuko gainerakoan eta atzerrian).

7. irudia. Euskadiko arte eszenikoetako taldeek kanpoko merkatuetan egindako emanaldi kopurua 2013

	Emanaldi kopurua	Guztiarekiko %a	Kanpoan presentzia duten taldeen %a guztiarekiko
Estatuko gainerakoa	962	%29,4	%73,1
Atzerrikoa	248	%7,6	%35,8

8. irudia. Kanpoko merkatuetan egindako arte eszenikoetako emanaldi kopurua, talde-motaren arabera 2013

	Emanaldi kopurua	Guztiarekiko %a	Kanpoan presentzia duten taldeen %a guztiarekiko
Antzerkia	1.130	%36,4	%86,4
Dantza	80	%45,7	%87,5

9. irudia. Arte eszenikoetako inportazioa eta esportazioa 2013

	Arte eszenikoetako emanaldiak		
	Inportazioa ⁴	Esportazioa ⁵	Aldea esportazioa-inportazioa
Estatuko gainerakoa	1.160	962	-198
Atzerrikoa	319	248	-71
GUZTIRA	1.479	1.210	-269

⁴ EAEko areto eta jaialdietan Estatuko gainerako eta atzerriko taldeen emanaldiak.

⁵ EAEko antzerki eta dantza taldeek atzerriko merkatuetan (Estatuko gainerakoan eta atzerrian) emandako emanaldiak.

1.8. Inportazioa

Euskadiko kultura eskaintzan egile eta talde espainiarrek eta atzerritarrek duten presentzia neurtzen da. Horrez gain, Euskadi kanpoko kultura-zirkuituetara zenbateraino dagoen zabalik adierazten du.

10. irudia. Inportazioa EAEko kultura eskaintzan 2013

	Unitateak guztira	Estatuko gainerako egile eta taldeen %a guztiarekiko	Atzerriko gainerako egile eta taldeen %a guztiarekiko
Antzerki emanaldiak	3.441	%33,7	%9,3
Argitaletxeetako aleak	4.711.106	%48,6	%13,9
Diskoetxeetako kopiak	228.925	%13,8	%18,6
Programatutako kontzertuak	5.649	%18,4	%18,8
Ikusizko arteetako erakusketak	494	%15,6	%9,7

1.9. Berritzea

Sorkuntza berrien bidez Euskadiko kultura-jarduera urtez urte zenbateraino berritzen den neurtzeko balio du. Horretarako, ustiatutako produktuarekiko produktu berriek duten pisua hartuko da kontuan azpi-sektore bakoitzean.

11. irudia. Berritzea EAEko kultura jardueran 2013

	Ekoizpen berriak	Ekoizpen berrien %a ustiatutako guztiarekiko
Arte eszenikoetako ikuskizunak	96	%33,0
Argitaletxeetako tituluak	1.259	%61,1
Diskoetxeetako kopiak	126.239	%55,1

1.10. Euskarazko ekoizpena

Ekoizpen-gaitasunaren (eta ekoiztutakoari irteera emateko gaitasunaren) berri ematen du, EAEko bi hizkuntza ofizialetan, eta Euskadiko kultura ekoizpenetan euskarak duen pisua neurtu.

12. irudia. Ikuskizunak eta ekoizpenak euskaraz 2013

	Unitateak guztira	Euskarazko unitateen %a guztiarekiko
Ekoiztutako ikuskizun eszenikoak	96	%57,3 ⁶
Programatutako emanaldi eszenikoak	3.441	%33,4
Argitaletxeetako ekoizpenak (aleak)	4.711.106	%35,5
Diskoetxeetako ekoizpenak (kopiak)	228.925	%59,8
Ikus-entzunezkoetako ekoizpenak	1.043	%48,5 ⁷

⁶ Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikuskizun eszenikoak (%31,3) eta ele bietan ekoiztutakoak (%26,0).

⁷ Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikus-entzunezko ekoizpenak (%30,3) eta ele bietan ekoiztutakoak (%18,2).

2. 2007-2009-2011-2013KO BILAKAERA

Jarraian daude adierazita 2007-2009-2011-2013ko eboluzioaren konparazio-datuak

2.1. Industria dimentsioa

13. irudia. Industria dimentsioal 2007-2009-2011-2013

Tipologia	Eragile-kopurua				Diru-Sarrerak							
					Maiztasuna (mila €)				Batez bestekoa (mila €)			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Arte eszenikoetako ekoizleak	68	83	79	66	12.807,8	11.410,5	10.588,7	9.738,1	188,4	137,5	134,0	147,5
Argitaletxeak	-	38	38	36	-	38.197,7	34.963,6	25.932,8	-	1.005,2	920,1	720,4
Liburu-dendak	-	120	98	96	-	62.689,5	54.299,1	46.708,1	-	522,4	554,1	486,5
Musika sustatzaile pribatuak	-	29	29	28	-	27.922,7	26.499,9	25.358,1	-	962,9	913,8	905,6
Kontzertu-aretoak	-	24	25	23	-	6.474,0	4.685,1	3.338,9	-	269,7	187,4	145,2
Diskoetxeak	-	6	5	5	-	2.049,6	2.148,0	1.617,3	-	341,6	429,6	323,5
Disko-saltokiak	-	26	26	21	-	7.643,2	4.059,3	3.519,6	-	294,0	156,1	167,6
Arte-galeriak	32	26	26	21	2.210,6	1.861,0	2.309,8	1.636,4	69,1	71,6	88,8	77,9
Ikus-entzunezko ekoizleak	84	82	78	74	72.074,5	70.232,0	60.834,9	39.080,2	858,0	856,5	779,9	528,1
GUZTIRA	208	434	404	370	91.789,1	228.480,2	200.388,4	156.114,6	441,3	526,5	496,0	424,1

Oharra: Eragile pribatuak baino ez dira sartu (irabazi-asmoa dutenak eta ez dutenak).

2.2. Kultura sektoreko eragile nagusiak

14. irudia. **Lehen 5 eragileen pisua guztikoari dagokionez 2007-2009-2011-2013**

Tipologia	Eragile-kopurua				Lehen 5 eragileen pisua guztikoarekiko (eragile- kopurua)				Lehen 5 eragileen pisua guztikoarekiko (diru-sarrerak)			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Arte eszenikoetako ekoizleak	68	84	80	67	%7,4	%6,0	%6,3	%7,5	%32,9	%38,5	%41,1	%37,7
Arte eszenikoetako programatzaileak	114	106	110	112	%4,4	%4,7	%4,5	%4,5	%65,8	%63,5	%60,9	%56,5
Argitaletxeak	-	38	38	36	-	%13,2	%13,2	%13,9	-	%51,7	%52,1	%64,0
Liburu-dendak	-	120	98	96	-	%4,2	%5,1	%5,2	-	%25,4	%26,0	%25,2
Musika programatzaile publikoak	-	74	68	70	-	%6,8	%7,4	%7,1	-	%54,9	%54,3	%49,1
Musika sustatzaile pribatuak	-	29	29	29	-	%17,2	%17,2	%17,2	-	%74,7	%74,5	%79,2
Kontzertu-aretoak	-	24	25	23	-	%20,8	%20,0	%21,7	-	%74,0	%68,9	%60,2
Disko-saltokiak	-	26	26	21	-	%19,2	%19,2	%23,8	-	%74,0	%61,8	%73,5
Ikusizko arteetako erakusleak	82	51	51	38	%6,1	%9,8	%9,8	%13,2	%47,3	%58,8	%56,9	%67,0
Arte-galeriak	32	26	26	21	%15,6	%19,2	%19,2	%23,8	%46,7	%50,5	%59,8	%68,4
Ikus-entzunezko ekoizleak	84	83	79	75	%6,0	%6,0	%6,3	%6,7	%37,8	%80,7	%79,8	%81,4
GUZTIRA	-	661	630	587	-	%9,1	%9,5	%10,2	-	%65,4	%64,8	%65,1

23. Ekoizpen bolumena

15. irudia. Ekoizpen bolumena 2007-2009-2011-2013

Tipologia	Ekoizpen berriak											
	Maiztasuna				Batez bestekoa				Kostua / aleak (euroak)			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Arte eszenikoetako ekoizleak (ikuskizunak)	81	169	111	97	1,2	2,0	1,4	1,4	30.407	27.598	29.802	33.711
Argitaletxeak (tituluak)	-	1.297	1.339	1.259	-	34,1	35,2	35,0	-	-	-	-
Diskoetxeak (tituluak)	-	-	223	166	-	-	44,6	33,2	-	-	13.386	8.494
Ikusizko arteetako ekoizleak (proiektuak)	41	128	109	105	5,1	25,6	27,3	35,0	7.860	6.902	8.807	7.357
Ikus-entzunezko ekoizleak (ekoizpenak)	875	1.286	1.238	1.043	10,4	15,5	15,7	13,9	184.743	175.000	121.042	163.806

24. Enplegua

16. irudia. Enplegua 2007-2009-2011-2013

Tipologia	Lanaldi osoko langileen parekoa den kopurua											
	Maiztasuna				Batez bestekoa				Langile bakoitzeko batez besteko gastua (euroak)			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Arte eszenikoetako ekoizleak	183,6	234,8	186,4	173,6	2,7	2,8	2,3	2,6	20.648	25.471	27.364	27.522
Arte eszenikoetako programatzaileak	236,4	218,4	232,9	210,6	2,1	2,1	2,1	1,9	34.220	42.525	39.116	45.133
Argitaletxeak	-	196,9	167,6	115,7	-	5,2	4,4	3,2	-	38.587	40.051	40.596
Liburu-dendak	-	350,0	307,8	263,0	-	2,9	3,1	2,7	-	23.214	25.440	24.751
Orkestrak	-	211,0	214,2	206,2	-	70,3	71,4	68,7	-	61.364	57.822	57.720
Musika programatzaile publikoak	-	90,6	71,1	67,4	-	1,2	1,0	1,0	-	42.828	42.500	37.157
Musika sustatzaile pribatuak	-	144,6	133,2	125,5	-	5,0	4,6	4,5	-	32.610	33.796	33.510
Kontzertu-aretoak	-	63,3	61,5	38,0	-	2,6	2,5	1,7	-	30.681	16.799	22.289
Musika bandak	-	-	-	101,3	-	-	-	14,5	-	-	-	47.861
Diskoetxeak	-	15,5	16,5	16,1	-	2,6	3,3	3,2	-	31.150	32.203	27.177
Disko-saltokiak	-	40,2	34,5	28,6	-	1,5	1,3	1,4	-	18.163	19.378	21.503
Ikusizko arteetako ekoizleak	24,4	26,0	24,0	23,2	3,0	5,2	6,0	7,7	41.565	47.205	29.355	41.810
Ikusizko arteetako erakusleak	79,9	43,0	49,8	34,9	1,0	0,8	1,0	0,9	23.554	41.280	36.459	38.738
Arte-galeriak	45,1	43,9	36,9	30,5	1,4	1,7	1,4	1,5	14.484	19.485	15.877	17.063
Ikus-entzunezko ekoizleak	915,9	1.465,6	1.396,7	1.230,5	10,9	17,7	17,7	16,4	28.025	46.150	44.940	45.593
GUZTIRA	-	3.143,8	2.933,0	2.665,1	-	4,7	4,6	4,4	-	40.456	39.812	41.197

25. Laguntza publikoa sektore pribatuan

17. irudia. Laguntza publikoa sektore pribatuari 2007-2009-2011-2013

Tipologia	Ekarpen publikoen %a				Diruz lagundutako eragileen ekarpen publikoen %a			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Antzerki-taldeak	%12,4	%14,5	%13,8	%15,9	%15,2	%17,4	%16,8	%19,4
Dantza-taldeak	%33,7	%36,6	%43,5	%33,3	%35,2	%39,6	%47,9	%35,3
Argitaletxeak	-	%5,6	%5,1	%4,5	-	%6,7	%6,3	%6,3
Liburu-dendak	-	%0,3	%0,1	%0,2	-	%0,7	%0,7	%0,4
Musika sustatzaile pribatuak	-	%12,0	%8,8	%10,9	-	%13,0	%9,0	%11,0
Kontzertu-aretoak	-	%3,0	%2,1	%6,6	-	%11,0	%9,9	%10,9
Diskoetxeak	-	%4,3	%4,2	%4,3	-	%4,3	%4,2	%8,0
Disko-saltokiak	-	%0,1	%0,0	%0,0	-	%0,4	-	-
Ikusizko arteetako erakusleak	%12,6	%0,1	%0,0	%1,1	%51,6	%6,4	%0,1	%8,9
Arte galeriak	%5,0	%7,3	%3,4	%3,9	%6,6	%16,6	%6,3	%7,4
Ikus-entzunezko ekoizleak	%7,1	%12,3	%11,2	%11,1	%12,8	%19,7	%15,2	%14,6
GUZTIRA	-	%7,2	%6,3	%6,6	-	%11,6	%10,9	%10,1

Oharra: Eragile pribatuak baino ez dira sartu (irabazi-asmoa dutenak eta ez dutenak).

2.6. Sektore pribatuaren iraunkortasuna

18. irudia. Sektore pribatuaren iraunkortasuna 2007-2009-2011-2013

Tipologia	Irabazi garbia (euroak)				Irabazien %a diru-sarrera guztiekiko				Balantzea ekarpen publikorik gabe (euroak)			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Arte eszenikoetako ekoizleak	1.192.703	23.454	357.547	-16.528	%9,3	%0,2	%3,4	%-0,2	-680.856	-1.915.762	-1.411.747	-1.732.316
Argitaletxeak	-	1.133.277	3.637.799	1.454.220	-	%3,0	%10,4	%5,6	-	-1.010.064	+1.858.612	+281.844
Liburu-dendak	-	2.357.387	3.159.269	641.407	-	%3,8	%5,4	%1,4	-	+2.155.827	+3.115.008	+568.538
Musika sustatzaile pribatuak	-	1.497.993	168.244	69.804	-	%5,4	%0,6	%0,3	-	-1.858.038	-2.157.894	-2.687.091
Kontzertu-aretoak	-	872.430	334.949	-163.315	-	%13,5	%7,1	%-4,9	-	+676.803	+235.074	-395.558
Diskoetxeak	-	-18.707	63.166	-10.686	-	%-0,9	%2,9	%-0,7	-	-106.631	-27.934	-79.880
Disko-saltokiak	-	758.078	176.564	-12.342	-	%9,9	%4,3	%-0,4	-	+752.752	+176.564	-12.342
Erakusketa-areto probatuak	85.412	26.348	6.000	-913	%3,5	%0,8	%0,2	%0,0	-227.107	+22.653	+5.559	-24.628
Arte-galeriak	42.437	-302.006	-61.105	-5.143	%1,9	%-16,2	%-2,6	%-0,3	-67.660	-437.363	-140.199	-69.372
Ikus-entzunezko ekoizleak	3.018.600	5.373.367	2.068.723	758.994	%4,2	%7,7	%3,4	%1,9	-2.113.780	-3.264.094	-4.761.745	-3.569.028
GUZTIRA	-	11.721.618	9.911.155	2.715.497	-	%5,1	%4,8	%1,7	-	-4.983.917	-3.108.701	-7.719.833

Oharra: Eragile pribatuak baino ez dira sartu (irabazi-asmoa dutenak eta ez dutenak).

2.7. Nazioartekotzea

19. irudia. Euskadiko arte eszenikoetako taldeek kanpoko merkatuetan egindako emanaldi kopurua 2007-2009-2011-2013

	Emanaldi kopurua				Guztiarekiko %a				Kanpoan presentzia duten taldeen %a guztiarekiko			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Estatuko gainerakoa	2.085	1.385	1.159	962	%38,8	%29,5	%26,9	%29,4	%91,2	%89,3	%77,5	%73,1
Atzerrikoa	399	280	264	248	%7,4	%6,0	%6,1	%7,6	%60,3	%50,0	%32,5	%35,8

20. irudia. Kanpoko merkatuetan egindako arte eszenikoetako emanaldi kopurua, talde-motaren arabera 2007-2009-2011-2013

	Emanaldi kopurua				Guztiarekiko %a				Kanpoan presentzia duten taldeen %a guztiarekiko			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Antzerkia	2.332	1.475	1.275	1.130	%46,6	%33,4	%31,5	%36,4	%96,0	%88,7	%80,9	%86,4
Dantza	152	190	148	80	%41,3	%68,6	%56,7	%45,7	%83,3	%100,0	%75,0	%87,5

21. irudia. **Arte eszenikoetako inportazioa eta esportazioa 2007-2009-2011-2013**

	Arte eszenikoetako emanaldiak											
	Inportazioa				Esportazioa				Aldea esportazioa - inportazioa			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Estatuko gainerakoa	983	1.312	1.553	1.160	2.085	1.385	1.159	962	1.102	73	-394	-198
Atzerrikoa	635	570	527	319	399	280	264	248	-236	-290	-263	-71
GUZTIRA	1.618	1.882	2.080	1.479	2.484	1.665	1.423	1.120	866	-217	-657	-269

28. **Inportazioa**22. irudia. **Inportazioa EAEko kultura eskaintzan 2007-2009-2011-2013**

	Unitateak guztira				Estatuko gainerako egile eta taldeen %a guztiarekiko				Atzerriko gainerako egile eta taldeen %a guztiarekiko			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Antzerki emanaldiak	3.318	3.910	4.055	3.441	%29,6	%33,6	%41,7	%33,7	%19,1	%14,6	%13,4	%9,3
Argitaletxeetako aleak	-	-	5.371.993	4.711.106	-	-	%43,6	%48,6	-	-	%19,1	%13,9
Diskoetxeetako kopiak	591.381	322.835	244.336	228.925	-	%17,7	%24,8	%13,8	-	%24,1	%22,7	%18,6
Programatutako kontzertuak	-	5.960	6.022	5.649	-	%18,3	%21,9	%18,4	-	%29,4	%24,9	%18,8
Ikusizko arteetako erakusketak	874	910	735	494	%17,0	%16,7	%17,3	%15,6	%6,9	%7,1	%8,2	%9,7

29. Berritzea

23. irudia. Berritzea EAeko kultura jarudera 2007-2009-2011-2013

	Ekoizpen berrien %a ustiatutako guztiarekiko			
	2007	2009	2011	2013
Arte eszenikoetako ikuskizunak	%37,7	%64,5	%39,4	%33,0
Argitaletxeetako tituluak	-	%63,6	%61,7	%61,1
Diskoetxeetako kopiak	-	%72,3	%57,9	%55,1

2.10. Euskarazko ekoizpena

24. irudia. Ikuskizunak eta ekoizpenak euskaraz 2007-2009-2011-2013

	Unitateak guztira				Euskarazko unitateen %a guztiarekiko			
	2007	2009	2011	2013	2007	2009	2011	2013
Ekoiztutako ikuskizun eszenikoak	81	169	111	96	%51,8	%54,4 ⁸	%63,0 ⁹	%57,3 ¹⁰
Programatutako emanaldi eszenikoak	3.318	3.910	4.055	3.441	-	-	%30,0	%33,4
Argialetxeetako ekoizpenak (aleak)	-	-	5.371.993	4.711.106	-	-	%36,9	%35,5
Diskoetxeetako ekoizpenak (kopiak)	591.381	322.835	244.336	228.925	%59,3	%53,3	%53,6	%59,8
Ikus-entzunezkoetako ekoizpenak	875	1.286	1.238	1.043	-	%30,9	%43,0 ¹¹	%48,5 ¹²

Oharra: Euskarazko ikus-entzunezkoek gora egiteak badu, neurri batean, azalpena. Izan ere, oraingo honetan ETB zentsuan sartu da, baina 2007ko estatistika-eragiketan ez zegoen sartuta. ETB kontuan hartu gabe, euskarazko ikus-entzunezko ekoizpenen ratioa, sektoreko guztiarekiko, %28,1 izango litzateke 2009an, %41,3 2011n eta %45,4 2013n. Azken kasu honetan, euskarazko ekoizpenak eta euskaraz eta gaztelaniazko ekoizpenak konputatu dira.

⁸ Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikuskizun eszenikoak (%20,7) eta ele bietan ekoiztutakoak (%33,7).

⁹ Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikuskizun eszenikoak (%34,2) eta ele bietan ekoiztutakoak (28,8%).

¹⁰ Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikuskizun eszenikoak (%31,3) eta ele bietan ekoiztutakoak (26,0%).

¹¹ Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikus-entzunezko ekoizpenak (%20,5) eta ele bietan ekoiztutakoak (22,5%).

¹² Batera zenbatzen dira euskaraz ekoiztutako ikus-entzunezko ekoizpenak (%30,3) eta ele bietan ekoiztutakoak (18,2%).



HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA
ETA KULTURA SAILA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN,
POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA



www.euskadi.eus/kulturabehatokia